



page 1 of 3 Pages

# 空运货物运输条件识别报告书

## Certificate for Safe Transport of Air Cargo



证书编号: BL1812688100380024

物品名称: 一次性电子式温度记录器

Name of Goods: TEMPTALE4(TT4)

签发日期: 2019-01-16

委托单位: 北京捷睿领航国际货运代理有限公司

Applicant:

北京信诺递捷运输咨询有限公司  
SINO-Dangerous Goods Transportation Consultant Ltd.

电话: 010-64589142

网 址: [www.chinasdg.cn](http://www.chinasdg.cn)

传真: 010-64580462

E-mail: [public@chinasdg.cn](mailto:public@chinasdg.cn)

地址: 北京市顺义区北京空港物流基地物流园八街九号林吉大厦B505室

邮编: 101300

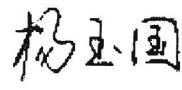
# 空运货物运输条件识别报告书

page 2 of 3 Pages

委托编号 No.	BL181268810	检查目的 Inspection Purpose	航空运输条件识别
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese 英文 English	一次性电子式温度记录器 TEMPTALE4(TT4)	
生产单位 Manufacturer	开利冷冻系统销售服务（上海）有限公司		
型号 Model	TT4		
目的港 Destination			左栏内容为托运人或其代理人使用本报告时填写，不属于识别范围。运单信息及实际运输货物与报告的一致性由托运人或其代理人承担全部责任。请报告使用人如实填写并签字、盖章。
运单号 AWB No			
件数 Quantity			签字： 盖章：
外观与性状 Appearance & Properties	<p>该货物样品为运输用一次性电子式温度记录器，用于记录温度。记录器内含一块锂金属电池，电池外观为银/黑两色圆柱体，电池型号为ER14250，电池锂金属含量为0.36g。该型号电池在符合DGR3.9.2.6(e)的质量管理体系下生产，且是经证明符合联合国《试验和标准手册》第III部分38.3节中每项试验要求的型号。电池安装在温度记录器中，单个电池净重为9.6克，每个包装件中含1台温度记录器，电池净重总量不超过5.0公斤。该温度记录器在运输中不会发生放热的危险，该锂金属电池属于非召回电池。</p> <p>The sample of goods is TEMPTALE4(TT4) temperature logger for transportation. The temperature logger is used to record the temperature data. The temperature logger built-in a lithium metal battery ER14250. The appearance of battery is silver/black cylinder, the aggregate lithium content is 0.36g/piece. The battery is manufactured under a quality management program as described in DGR 3.9.2.6(e) and is of the type proven to meet the requirements of each test in the UN Manual of Tests and Criteria, Part III, subsection 38.3. A battery net weight is 9.6g. Each outer package include 1 temperature logger and total battery net weight are not more than 5.0Kg. The temperature logger is not capable of generating a dangerous evolution of heat. The batch of lithium metal battery is not the battery being returned to the manufacturer for safety reasons.</p>		

# 空运货物运输条件识别报告书

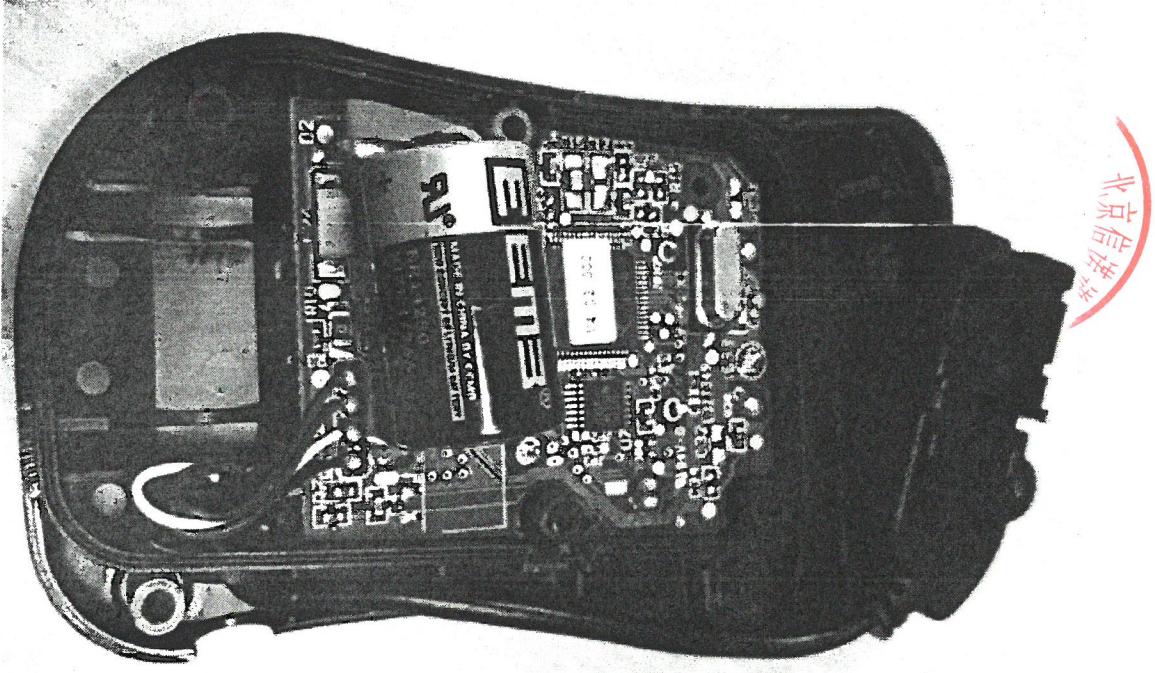
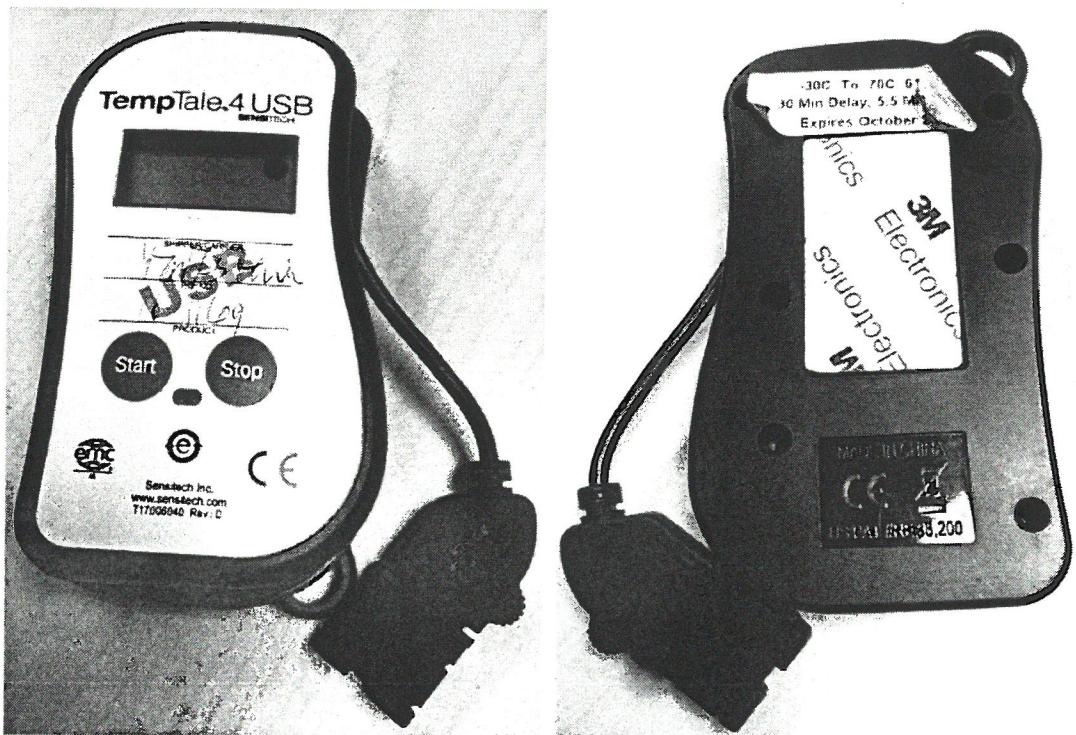
page 3 of 3 Pages

委托编号 No	BL181268810
识别结论 Conclusions	<p>根据IATA《DGR》的规定，该型号一次性电子式温度记录器（内置锂金属电池ER14250)符合PI970 Section II，即“Lithium metal batteries in compliance with Section II of PI970”。</p> <p>According to IATA Dangerous Goods Regulations, the model of TEMPTALE4(TT4) (Built-in Lithium Battery ER14250) meet the requirements of PI970 Section II, i.e. "Lithium metal batteries in compliance with Section II of PI970".</p>
识别依据 Identification Criteria	IATA DGR 60th Ed.(2019)
运输建议 Transport Suggestion	<p>锂金属电池符合PI970 Section II。</p> <p>Lithium metal batteries in compliance with Section II of PI970.</p>
储运注意事项 Handling and Storage	<p>每个包装件上必须粘贴锂电池标记除非每个包装件包含不超过4个电池芯或2个电池且每票货物不超过2个此类包装件。</p> <p>Each package must be labelled with a lithium battery mark except the consignments of two packages or less where each package contains no more than four cells or two batteries installed in equipment.</p>
报告单位 盖章	<p>检查员 Inspector</p> <p>审核人 Checker</p> <p>批准人 Approver</p>    

# 空运货物运输条件识别报告书

委托编号 No: BL181268810

附加页





中国认可  
检验  
INSPECTION  
CNAS IB0078



Strategic  
Partner

# 航空运输条件鉴别报告书

## Identification and Classification Report for Air Transport of Goods

报告编号:

PEKBJ20181226399BH060011

Issued No.:

签发日期:

2019.01.15

Issued Date:

委托单位:

丽珠集团福州福兴医药有限公司

Applicant:

LIVZON GROUP FUZHOU FUXING PHARMACEUTICAL CO., LTD.

物品名称:

达托霉素

Name of Goods:

DAPTOMYCIN

北京迪捷姆空运技术开发有限公司

Beijing DGM Air Transport Technology Development Co.,Ltd.



## 报告书使用约定

### Terms of the Using of the Report

1. 本公司依据本年度国际航协《危险品规则》以及委托人（托运人或其代理人）提供的物品及其运输信息，确定货物的航空运输条件并出具此报告书。

The report is issued by DGM China according to IATA **Dangerous Goods Regulations** published in the current year and the information of the goods and the information of its shipping provided by the applicant (shipper or his agent).

2. 依据鉴别的需要，本公司要求委托人提供真实、完整的货物样品及资料。

According to the demand of identification and classification, DGM China requires the applicant to provide true and exact sample and data of the cargo.

3. 委托人保证申报的物品和/或提供的样品与交运的货物是同一种物质。

The applicant guarantees that the declared goods and/or the sample who provides should be identical with the contents of cargo that is to be transported.

4. 本公司仅对样品的鉴别结果负责。

DGM China is only responsible for the identification and classification of the sample provided by the applicant.

5. 本报告书经主检员、审核人和批准人签字并加盖本公司印章后生效。

This report will be effective only after it is signed by the inspector, checker and approver, and stamped by DGM China.

6. 未经本公司书面批准，不得复制本报告书。

The duplicating of this report is prohibited without the written approval of DGM China.

7. 私自转让、复制、盗用、冒用、涂改、或以任何媒体形式篡改的报告书无效。

The report is invalid when anything of the following happens - illegal transfer, reproduce, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.

8. 为适应国际航协《危险品规则》的年度变化，报告书仅在本年度内有效。

This report is only valid within the year in which the IATA **Dangerous Goods Regulations** is effective.

地址：北京首都国际机场货运北路天竺综合保税区BGS货运楼249室 邮编：101300

电话：010-69479673 传真：010-69479621

网址：[www.dgmchina.com.cn](http://www.dgmchina.com.cn) E-mail: [test@dgmchina.com.cn](mailto:test@dgmchina.com.cn)



项目编号 Item No.	PEKBJ20181226399		
鉴别目的 Identification Purpose	是否属于航空运输危险物品 Dangerous Goods or not restricted	鉴别日期 Identification Date	2019.01.15
鉴别依据 Identification Criteria	IATA DGR 60th, 2019		
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	达托霉素	
	英文 English	DAPTO MYCIN	
生产厂家 Manufacturer	丽珠集团福州福兴医药有限公司		
件数 Pieces		注: 本栏内容为托运人或委托人在使用本报告书时候填写的运输信息, 不属于鉴定内容。运输信息与报告书的关联性以及实际运输货物与报告书的一致性由托运人或委托人保证, 如发生任何不一致由托运人或委托人承担全部责任。(请认真填写本栏内容, 并盖章) 负责人: _____ 联系方式: _____	
运单号 Air waybill No.			
目的港 Destination			
物品信息 Nature of the goods	<p>该物质样品为白色粉末, 略有气味。 熔点: 202-204°C。 This sample is white powder with slight odor. Melting point: 202-204°C.</p>		



项目编号 Item No.		PEKBJ20181226399			
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	达托霉素			
	英文 English	DAPTOMYCIN			
鉴别结论 Conclusions	<p>根据IATA的“Dangerous Goods Regulations”的标准进行燃烧试验，该样品燃烧速度低于2.2mm/s，不属于易燃固体。该样品与多种还原剂不发生反应，不属5.1项氧化剂。该样品与锌、铝等金属不反应，对皮肤无伤害，不属腐蚀品。根据有关资料和使用经验分析，该物质不会引起人员急性中毒，不属毒害品。该样品无刺激性、麻醉性，不属第9类危险物品。该样品无其他危险性。根据DGR特殊规定A3，本品不受限制，即“NOT RESTRICTED, AS PER SPECIAL PROVISION A3”。The rate of burning is lower than 2.2mm/s when heated in igniting experiment according to the criteria of IATA Dangerous Goods Regulations, so it does not belong to flammable solids. The sample does not react with many deoxidizing materials, so it does not belong to oxidizer of division 5.1. The sample does not react with metals such as Zn or Al and has no harm to skin, so it does not belong to corrosives. According to the experience and the relevant materials, the substance does not cause acute poisoning to human. It does not belong to toxic substance. The sample does not have narcotic, noxious, irritating and other characters to cause extreme annoyance or discomfort to crewmembers and passengers, so it does not belong to miscellaneous dangerous goods. According to IATA DGR, this product can be classified as "NOT RESTRICTED, AS PER SPECIAL PROVISION A3".</p>				
建议运输 条件 Suggestion for Transport Condition	UN/ID 编号 UN/ID No.	运输专用名称 Proper Shipping Name		类项 Class or Div. (次要危险性) (Subsidiary Risk)	包装等级 Packing Group
	/	/		/	/
	包装说明 Packing Inst.	客货机 Passenger and Cargo Aircraft	/		
		仅限货机 Cargo Aircraft only	/		
注意事项 Remarks	建议包装符合质检部门或航空公司关于空运包装要求 Packaging is suggested to meet the requirements of Department of Quality Supervision, Inspection and Quarantine or Airline's criteria				
主检员 Prepared by:	审核人 Checked by:	宋学华	批准人 Approved by:	杨树	
报告单位 (盖章) Stamp					

制单: 朱宝辉

